Psa

Chapter 111

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

׃וְעֵדָה	יְשָׁרִים	בְּסוֹד	לֵבָב	בְּכָל־	יְהוָה	אוֹדֶה	יָהּ	הַלְלוּ	1
ማኅበር	-ያ-ቀኝ	-በ-ምስጢራቸው	ልቤ	ሁሉ	እግዚአብሔር	አመሰገነ	Yah	-እና-አመሰገኙዋት	
H5712	H3477	H5475	H3824	H3605	H3068	H3034	H3050		

> ሃሌ ሉያ። አቤቱ፥ በቅኖች ሸንጎ በጉባኤም በፍጹም ልቤ አመሰግንሃለሁ።

׃חֶפְצֵיהֶם	לְכָל־	דְּרוּשִׁים	יְהוָה	מַעֲשֵׂי	גְּדֹלִים	2
who-delight-in-them	ሁሉ	ይጠየቃል	እግዚአብሔር	ሥራ	ታላቅ	
H2656	H3605	H1875	H3068	H4639		

> የእግዚአብሔር ሥራ ታላቅ ናት፥ ደስ በሚሰኙባት ሁሉ ዘንድ የተፈለገች ናት።

׃לָעַד	עֹמֶדֶת	וְצִדְקָתוֹ	פָּעֳלוֹ	וְהָדָר	הוֹד־	3
to	ቆመ	ጽድቅ	-እና-ሥራ-of	splendor	from-የአንተ-splendor	
H5703	H5975	H6666	H6467	H1926	H1935	

> ሥራው ምስጋናና ግርማ ነው፤ ጽድቁም ለዘላለም ይኖራል።

׃יְהוָה	וְרַחוּם	חַנּוּן	לְנִפְלְאֹתָיו	עָשָׂה	זֵכֶר	4
እግዚአብሔር	compassionate	gracious	ይሠኝልም	አደረገ	memory-of	
H3068	H7349	H2587	H6381		H2143	

> ለተአምራቱ መታሰቢያን አደረገ፤ እግዚአብሔር መሓሪና ይቅር ባይ ነው።

׃בְּרִיתוֹ	לְעוֹלָם	יִזְכֹּר	לִירֵאָיו	נָתַן	טֶרֶף	5
ቃል-ኪዳን	ዘላለም	ዘከረ	ፈራሁ	ሰጠ	ምርኮ	
H1285	H5769	H2142	H3373	H5414	H2964	

> ለሚፈሩት ምግብን ሰጣቸው፤ ኪዳኑንም ለዘላለም ያስባል።

׃גּוֹיִם	נַחֲלַת	לָהֶם	לָתֵת	לְעַמּוֹ	הִגִּיד	מַעֲשָׂיו	כֹּחַ	6
ሕዝብ	ርስት	-ለ-እነሱ	ሰጠ	ሕዝብ	ነገረ	ሥራ	ኃይሌ	
	H5159		H5414		H5046	H4639		

> የአሕዛብን ርስት ይሰጣቸው ዘንድ ለሕዝቡ የሥራውን ብርታት አሳየ።

׃פִּקּוּדָיו	כָּל־	נֶאֱמָנִים	וּמִשְׁפָּט	אֱמֶת	יָדָיו	מַעֲשֵׂי	7
His-precepts	ሁሉ	አመነ	ፍርድ	እውነት	እጅ	ሥራ	
H6490	H3605	H0539	H4941	H0571	H3027	H4639	

> የእጆቹ ሥራ እውነትና ፍርድ ነው፤ ትእዛዙም ሁሉ የታመነ ነው፥

׃וְיָשָׁר	בֶּאֱמֶת	עֲשׂוּיִם	לְעוֹלָם	לָעַד	סְמוּכִים	8
-ያ-ቀኝ	እውነት	አደረገ	ዘላለም	to	ደገፈ	
H3477	H0571		H5769	H5703	H5564	

> ለዘላለምም የጸና ነው፥ በእውነትና በቅንም የተሠራ ነው።

׃שְׁמוֹ	וְנוֹרָא	קָדוֹשׁ	בְּרִיתוֹ	לְעוֹלָם	צִוָּה־	לְעַמּוֹ	שָׁלַח	פְּדוּת	9
ስም	ፈራ	ቅዱስ	ቃል-ኪዳን	ዘላለም	አዘዘ	ሕዝብ	ላከ	redemption	
H8034	H3372	H6918	H1285	H5769	H6680		H7971	H6304	

> መድኃኒትንም ለሕዝቡ ሰደደ፥ ኪዳኑንም ለዘላለም አዘዘ፤ ስሙ የተቀደሰና የተፈራ ነው።

לָעַד׃	עֹמֶדֶת	תְּהִלָּתוֹ	עֹשֵׂיהֶם	לְכָל־	טוֹב	שֵׂכֶל	יְהוָה	יִרְאַת	וְחָכְמָה	רֵאשִׁית	10
to	ቆመ	ምስጋና	አደረገ	ሁሉ	ጥሩ	ማስተዋል	እግዚአብሔር	ፍርሃት	ጥበብ	መጀመሪያ	
H5703	H5975	H8416		H3605		H7922	H3068	H3374	H2451	H7225	

> የጥበብ መጀመሪያ እግዚአብሔርን መፍራት ነው፥ ለሚያደርጓትም ሁሉ ደኅና ማስተዋል አላቸው፤ ምስጋናውም ለዘላለም ይኖራል።